



BEARINGS AND COMPONENTS

IN action

N.2 Settembre/September 2013



I SUPPORTI ISB, GLI INDISTRUTTIBILI

ISB SERVICE

F.S.S. Stargiotti inaugura

Le interviste

Interviews

Mantova chiama Sudafrica

Art in action

L'enigma Escher

Il prodotto

GLI "EVERGREEN" ISB i supporti: infinite varietà, perfetta tenuta

I supporti ISB sono costruiti in molteplici esecuzioni, con corpo esterno in ghisa, in lega d'alluminio, in lamiera d'acciaio stampato ed in plastica. I supporti sono forniti completi di cuscinetto, dotato di anello esterno sferico o cilindrico che può oscillare nella corrispondente pista ricavata nel supporto, in modo tale da compensare qualsiasi difetto di allineamento, eliminando le sollecitazioni tra albero e supporto. Il cuscinetto inserito nell'alloggiamento del supporto è corrispondente per le sue caratteristiche costruttive interne ai cuscinetti della serie 62 o 63 secondo le tabelle ISO.

Caratteristiche tecniche: su entrambi i lati

del cuscinetto sono montate delle guarnizioni che garantiscono una perfetta tenuta, ed evitano eventuali infiltrazioni di polvere, umidità e fluidi di vario genere. Sul lato esterno sono presenti poi delle "alette" di protezione (fig.B) che per mezzo dell'effetto centrifugo garantiscono l'espulsione di qualsiasi agente contaminante. Per le applicazioni in condizioni particolarmente critiche, come nel settore agricolo, siderurgico e nelle fonderie, tutti i supporti presentano una scanalatura interna sulla fusione per il montaggio dei coperchi di protezione. I coperchi (fig.C) sono disponibili in lamiera d'acciaio o in plastica, e sono costruiti in modo tale da poter sostituire le

tenute in gomma con anelli in feltro. I coperchi possono essere chiusi o avere il foro passante, a seconda di come vengono montati sull'albero. Per un miglior montaggio i supporti ISB sono dotati di grani di bloccaggio con sfera (fig.A) che danno una maggiore sicurezza contro l'allentamento, permettono ripetuti montaggi e smontaggi, evitano qualsiasi problema di corrosione da contatto, e mantengono una minore coppia di serraggio. Tutti i cuscinetti presentano l'anello interno brunito per evitare l'incollaggio all'albero, e sono pre-ingrassati e ri-lubrificabili, fatta eccezione per le serie CB, RB, SA, SB, che sono lubrificati per tutto l'arco della loro vita.

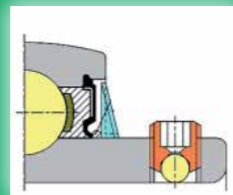


Fig. A

Maggiori info sul Catalogo Tecnico ISB Supporti al sito www.isb-bearing.com



Fig. B



Fig. C

Additional information are available on the web site www.isb-bearings.com easily downloading the technical catalogue of the ISB self-aligning bearing units.

The product

THE "EVERGREEN" OF ISB bearing units: innumerable types, perfect sealing

ISB housings are constructed in multiple executions, with external parts in cast iron, bound with aluminium, in moulded steel sheets and in plastic.

The housing units are supplied complete with ball bearing, provided with external cylindrical or spherical ring which can oscillate in the corresponding track hallowed out in the casting, in such a way as to compensate for any defect of alignment, eliminating solicitation between the shaft and the prop. In correspondence to the internal constructive characteristics of the 62 or 63 series according to the ISO tables.

Technical features: resistance gaskets are lo-

cated on both sides of the ball bearing, to guarantee perfect resistance and avoid eventual infiltration from dust, humidity and fluids of various types. On the exterior side special protection "flaps" are present which, thanks to the centrifugal effect, guarantee the expulsion of any polluting agent.

Should the housing be used in particularly critical conditions such as the ambient where agricultural companies or iron and steel foundries operate, all of the housing can be supplied with interior grooving for the assembly of protective covers. The covers can be constructed in grey cast iron or in steel sheets or in plastic and are constructed in such a

way as to guarantee even eventual substitution of rubber seals with common felt rings. They are available in the closed version or with through hole to fit different mountings on the shaft. For a better assembly the ISB bearing units are provided with setscrews with ball which offer a greater safety against loosening, allow repeated assembly and disassembly, avoid any contact corrosion and keep a lower tightening torque.

All the bearings have a burnished inner ring in order to prevent locking with the shaft seals; they are pre-lubricated and can be lubricated repeatedly, except the serie CR, RB, SA, SB, which are lubricated for their lifetime.

Hannovermesse

SALTO IN ALTO lo stand ISB tra i big dell'industria mondiale

Di ritorno dalla più importante fiera mondiale dedicata alle attività dell'industria e della tecnologia, ISB trae motivi di orgoglio e di fiducia per il futuro.

Nonostante la crisi economica che sta colpendo tutti i Paesi del mondo, Hannovermesse si conferma una vetrina eccezionale con un numero di visitatori record e oltre 5.000 espositori provenienti da tutto il mondo: praticamente il meglio dell'industria mondiale.

Presente con uno stand di oltre 100 mq nel padiglione più importante del settore della componentistica mondiale, ISB ha presentato le novità riguardanti soprat-

tutto la gamma prodotti e servizi offerti, che in pochi anni sono andati via via incrementandosi e focalizzandosi sui bisogni e le richieste dei clienti. Grazie anche al colpo d'occhio notevole offerto dall'imponente luminosa del magazzino (10 metri di lunghezza) ISB ha attirato l'attenzione di molti visitatori e curiosi.

Apprezzato anche il merchandising (a ruba in particolare il trolley ISB) che è diventato un altro dei punti di forza della politica di branding.

Lo stand ha puntato a qualificare i propri assets (qualità, gamma, stock e servizio) e a presentare l'ISB CORNER e l'ISB SERVICE

dedicati al mondo dei distributori. Significativa la percentuale delle visite e dei contatti intrapresi con imprese di Turchia e Polonia che, dopo la Germania, sono i Paesi che stanno evidenziando notevole dinamismo ed intraprendendo un percorso deciso di crescita economico-industriale.

E' proprio in questo panorama segnato da repentini mutamenti degli scenari macroeconomici, dove nei Paesi emergenti stanno crescendo nuovi costruttori e utilizzatori finali, che ISB Bearings&Components si propone con forza quale punto di riferimento internazionale nell'ambito della componentistica industriale.

Alcune immagini dello stand ISB

Some pictures of the ISB stand



Hannovermesse

HIGH JUMP the ISB stand amongst the world's industrial leaders

Returning from the most important trade exhibition in the world dedicated to industrial technology, ISB feels proud and confident of the future. Notwithstanding the economic crisis which has hit the world, Hannover Trade Fair has confirmed to be the leader show with a record of over 5000 exhibitors from all over the world, boasting the elite of world industry. ISB participated with a stand of more than 100 sqm in the most important Hall exhibiting industrial components and presented the latest products and services available, which over the last few years have increased in relation to our customers' request. Thanks to the eye-catching illuminated image of the

warehouse (10 meter long) ISB attracted the attention of many visitors.

Success was also achieved due to the merchandising campaign (with particular reference to the ISB trolley) which has become a focal point in the branding policy.



ISB stand was aimed to qualify our assets (quality, range, stock and service) and to present the ISB CORNER and ISB SERVICE dedicated to distributors. The visitors and contacts from Turkish and Polish companies were second only to German visitors, demonstrating the important and dynamic economic and industrial growth of these countries.

With this evident change in the macro-economic situation, where developing countries show an increase in the formation of new construction companies and growth in final customers, ISB bearing and components are proposing themselves as the international point of reference in the industrial components industry.

News

ISB SERVICE IN ROMAGNA de Adamich inaugura il nuovo centro

di **Andrea de Adamich**
 "Ho accompagnato il Presidente Romeo Ghirardini all'apertura del nuovo negozio ISB Service della famiglia Stargiotti a Santarcangelo di Romagna. Un'esperienza interessante per me, per due motivi: innanzitutto la realtà di un Comune di dimensioni "umane", 20.000 abitanti circa in cui tutti praticamente si conoscono (un po' come dove vivo io a Varano de' Melegari, in provincia di Parma) e dove l'apertura di una nuova attività di questi tempi fa ovviamente notizia. In secondo luogo, conoscere un'impresa basata su di un investimento in partnership tra l'azienda madre ISB con una famiglia locale che crede nel prodotto, nel fu-

turo e nel proprio territorio. In questi periodi di crisi economica-finanziaria i valori di un'azienda e dei suoi prodotti non sono più solo rappresentati dai prezzi, i termini di pagamento, la solidità del fornitore su cui basi poi la tua stessa attività verso la clientela. I soldi...ci sono se il tuo lavoro è stato ed è sano e professionale, ma i contenuti di quello che compri, definiamolo pure "le pretese" della tua clientela, si sono moltiplicate e divenute più consapevoli. Sempre più è cresciuta l'esigenza di un servizio esclusivo, personalizzato, veloce, compresa la gestione di magazzino che il cliente finale non vuole più farsi in casa. ISB, e me ne sono reso conto visitando l'ISB Service degli Stargiotti, ha

avuto la capacità di anticipare queste necessità attraverso una gestione pro-cliente finale a tutto campo, in cui la velocità di risposta alle esigenze operative di prodotto è immediata ed efficiente. Certo, il tutto si traduce in investimento finanziario cash sulle dimensioni del magazzino centrale ed a cascata su quello periferico del progetto Service, ma alla fine diventa la mossa commerciale vincente per soddisfare la clientela, oltre che un successo per l'immagine del marchio e dei suoi servizi. L'obiettivo è chiaro: raggiungere tempi da pole position dal momento del via dalla fabbrica ISB al montaggio del pezzo sul prodotto finale che va poi sul mercato degli utilizzatori".



Il nuovo ISB SERVICE e a destra momenti della cerimonia di inaugurazione

The new ISB SERVICE and, on the right, pictures of the opening ceremony



Il brand profile ISB (prima edizione)

The brand profile (first edition)



News

ISB STORE IN THE ROMAGNA REGION de Adamich inaugurates the new centre

by **Andrea de Adamich**
 "I accompanied the President Romeo Ghirardini to the opening of the new ISB Service Store of the Stargiotti family in Santarcangelo di Romagna. An interesting experience for me for two reasons: first of all the reality of a human sized town of the Romagna region, about 20,000 inhabitants where everybody knows each other (like the place where I live, Varano de' Melegari in the province of Parma) and where the opening of a new enterprise these days makes headlines. Secondly the chance to know a business created by a partnership between the mother company ISB and a lo-

cal family who believes in the product, in the future and in its territory. In these times of economic crises the values of a company and its products are no longer represented only by prices, payment terms, stability of the supplier as basis of the activity towards the customer. You make business... If your work has been sane and professional but in the meanwhile the customer's demands have multiplied and its awareness has strongly increased. It is increased in particular the demand of an exclusive, personalised and fast service and the need of an outsourced warehousing management. ISB, and I have understood this by visiting the

ISB service of the Stargiotti family, has had the capacity to anticipate these needs with a global customer oriented activity where the answer to the product demand is immediate and efficient. All this is possible thanks to a cash financial investment in the central warehousing size and consequently in the size of the peripheral one of the Service project but, in the end, it is the winning commercial strategy to satisfy the customer's needs and make the brand image and its service successful. The target is clear: pole positions times between the ISB factory and the assembly of the item in the final product for the users' market".

Media

NO LIMITS the brand profile triples itself

The project of internationalization, presented in the last edition of "ISB IN ACTION" is being continued. One of the latest initiatives taken is the printing and diffusion of the new brand profile; a brochure presenting and promoting the ISB production, which contains full technical and commercial information, the range, stock quantity, product, quality and assistance. The Brand profile (printed in Italian and English) was developed as a support tool for the distributors, as a guide and back-up for institutional and commercial functions. This publication is an instrument created

to be used alongside the other promotional and informative material for the distribution chain. The first edition was a success and a re-print is being completed with up-dates and new versions in German-Russian and French-Spanish. Through the internationalization project, new distributors are becoming partners of ISB and thus are able to take advantage of excellent opportunities reserved for these members. The new **internet web site** of ISB will be presented on-line in the near future, a more modern and interactive approach on the present landing page.

Notizie flash

Bearing net a Roma

Dal 14 al 15 giugno scorso si è svolta a Roma la conferenza annuale di Bearingnet, dove di certo non poteva mancare il brand ISB. Nella cornice romana, alla due giorni hanno partecipato più di 200 aziende, provenienti da tutto il mondo: 31 gli Stati coinvolti. Con 400 partecipanti, il meeting di Roma si aggiudica il record di presenze tra tutte le conferenze annuali organizzate dal team di Bearingnet. Per l'occasione il brand ISB ha partecipato con un piccolo stand che lo contraddistinguesse tra i tanti: molti i contatti e gli interessi dimostrati per ISB, che raccoglie sempre più riconoscimenti, fiducia ed apprezzamenti da parte dei clienti.



Flash news

Bearing Net meeting in Rome

From 14th to 15th June 2013 ISB took part to yearly Bearing Net conference in Rome. A two days full immersion in the Roman atmosphere attended by more than 200 companies from all over the world. With about 400 delegates from 31 countries the last edition has been the most successful conference organized by the Bearing Net team. ISB distinguished its presence at the Italian event attending with a small and trendy stand which was visited by many delegates showing an ever-increasing interest for the company and its range.

ISB in action - N.2 - settembre 2013
 Direttore Responsabile: **Andrea de Adamich**
 Segreteria di redazione: **Giuliano Arduini**
 Progetto grafico: **T&M Associati (RE)**
 Editing e Stampa: **Italgraf (Rubiera - RE)**
 Autorizzazione del Tribunale di RE n° 7 del 22/10/2012

L'intervista

FANTINI, RE DELL'EXPORT il boom delle testate "made in Mantova"

Fantini S.r.l. è un'affermata realtà industriale di consolidata tradizione (è nata nel 1968), operante nella progettazione, produzione e vendita di testate per la raccolta di mais e girasole. Il suo prestigio su scala internazionale è notevole, grazie all'ausilio di esperti rivenditori locali: il volume dell'export rappresenta oggi il 97% della sua produzione. **Dr.ssa Cristina Fantini, ci parli della sua visita qui a Rubiera** E' stata una visita produttiva e interessante, grazie alla quale è stato possibile apprendere direttamente le potenzialità aziendali e la serietà con cui vengono gestite operazioni di logistica, di controllo qualità e sviluppo e

di assistenza tecnica. Abbiamo apprezzato la professionalità e disponibilità mostrata dai tecnici nel corso della visita guidata e toccato con mano i progetti e l'implementazione dell'azienda per lo sviluppo e l'ampliamento di nuovi mercati. **Cosa ne pensa del servizio tecnico offerto?** Siamo pienamente soddisfatti: il servizio riesce sempre a soddisfare le nostre esigenze in termini di qualità del materiale richiesto e di puntualità nella consegna delle merci. Anche la collaborazione con il nostro ufficio tecnico è ottimale: speriamo vivamente che continui nel tempo e si rafforzi. **Quali sono le vostre prospettive future?**

Il tema più rilevante è la fidelizzazione dei Clienti e il consolidamento dei rapporti instaurati con i Partner Distributori. L'Ufficio Commerciale, che ha come obiettivo principale la valutazione di nuovi mercati come mete destinate alla vendita dei prodotti a marchio FANTINI e il relativo ampliamento della rete dealer, sta consolidando rapporti con prestigiose ditte del Sudafrica, di paesi dell'Africa e America Latina. Per questo motivo prevediamo la necessità di una solida forma di collaborazione con Italcuscinetti in termini di progettazione di prototipi e di acquisto di materiali specifici e tecnologicamente avanzati.

Le attività operative sono gestite nella sede di Medole (MN), da poco ampliata, e nella filiale Fantini North America a Le Center, Minnesota, dedicata alla gestione di marketing e assistenza clienti del Nord America e Canada.

The operational activities are carried out in the recently expanded headquarter of Medole (MN) and in the subsidiary of Fantini north America in Le Center, Minnesota, dedicated to marketing and to North America customer care.



The interview

FANTINI, THE KING OF THE EXPORT the boom of the de-headers made in Mantua

Fantini S.r.l., founded In 1968, is an established industrial enterprise that develops, manufactures and sells de-headers for sunflowers and maize. The excellent international reputation of Fantini s.r.l. has been achieved due to their efficient chain of local distributors: export volumes account for 97% of the total sales. **Mrs. Cristina Fantini, let us talk about your visit to Rubiera.** "It was an interesting and profitable visit which allowed me to evaluate directly the company potential and seriousness applied to logistic operations, quantity control, research and development and technical

support. We appreciated the professionalism and willingness shown by the technicians during the guided visit and we were able to verify the programmes and the implementation of the company in the search for new markets." **What are your impressions regarding the technical assistance?** "We are extremely satisfied: the service completely meets our requirements concerning quality of the products and punctuality in delivery. The collaboration with our technical department is excellent and we strongly hope that it is maintained and strengthened in the future.

What are your future programmes? The main objective is customer loyalty and the consolidation of the relationship with our Partner Distributors. The sales department, whose main target is to evaluate new markets for Fantini products and the widening of the dealer network, is consolidating relationships with important companies in South Africa, Continental Africa and Latin America. For this reason we foresee the necessity of a strong cooperation with Italcuscinetti concerning the development of new prototypes and the purchase of specific and technologically advanced materials.

L'intervista

SILKUNI, SOGNI DI CRESCITA anche a Cape Town vince il modello ISB

Signor Silvum Kuni, vorremmo conoscere la sua azienda e il suo progetto d'impresa. Silkuni Importers and Distributors è una nuova realtà nel mercato Sud Africano: il suo fondatore vanta un'esperienza trentennale nel campo della componentistica industriale. L'azienda si impegna a creare nuove opportunità di business, stringendo e rafforzando alleanze, importando e distribuendo cuscinetti e componen-



Qui a sinistra Silvum Kuni e a destra l'azienda che ha sede a Cape Town.

On the left Mr Kuni and on the right the corporate headquarter in Cape Town

ti certificati secondo le norme del Sistema Qualità UNI e ISO 9001:2008. **Perché è cominciata la sua collaborazione con ISB?** Ci siamo alleati strategicamente con ISB per fornire un'ampia gamma di prodotti ai nostri clienti: ISB si è specializzata, nel corso degli anni, in una vasta serie di articoli tecnici mantenendo un livello qualitativo elevato. La gamma ISB è poi completata dai prodotti NBS che coprono il settore della movimentazione lineare e dei cuscinetti a rullini. **Quale è il vostro progetto futuro?** La nostra mission è quella di fornire, attraverso il brand ISB e NBS, il miglior servizio

ai nostri clienti. Con questa nuova collaborazione siamo sicuri di poter affrontare il futuro con sicurezza, investendo in nuovi mercati e nuove opportunità di business: possiamo fornire ai nostri clienti la migliore qualità, legata a competenza e gamma. **Qualche commento da parte dei vostri clienti?** I nostri clienti sono estremamente soddisfatti della qualità dei cuscinetti ISB, e si dimostrano impressionati dal forte stock di magazzino e da una gamma veramente ampia. Ci consideriamo fortunati di aver iniziato questa partnership, che speriamo di consolidare e incrementare nel futuro.



The interview

SILKUNI, DREAMS OF GROWTH also in Cape Town ISB as winning model

Mr. Silvum Kuni tell us about your company and your business project. Silkuni Importers and Distributors is a new and strong player in South African market with a founder that boasts more than 30 years of unsurpassed experience in the bearing industry. We endeavor ourselves to create new business and business relationships by directly importing and distributing bearings and components certified in accordance with Quality System ISO 9001:2008. **Why did you start your relation with ISB?**



We have strategically aligned with ISB to provide a wide range of items to our customers: ISB has specialized in a broad spectrum of bearings and associated products for many years and is well known for the quality of the products they provide. The ISB range is completed by NBS products focused on needle and linear system. **Which is your main aim?** Our mission is to provide with ISB and NBS the best service to our customers and with this new alliance, we can move

ahead in the coming years with confidence and approach new markets and business opportunities, knowing that we are providing our clients with best in quality and expertise. **Any feedback from your customer?** Our customers are extremely happy with the quality of the ISB bearings, and impressed with the stock holding capacity which includes a very wide range. We consider ourselves fortunate to have been able to join forces with such a fine organization and look forward to a rewarding partnership with them long into the future.



L'ENIGMA ESCHER

Paradossi grafici tra arte e geometria

Ad ottobre a Palazzo Magnani 130 opere per celebrare il mito della grafica del '900 che ha sedotto persone comuni e, allo stesso tempo, matematici, architetti, fini intellettuali

L'esposizione promossa e organizzata dalla Fondazione Palazzo Magnani di Reggio Emilia è curata da un Comitato scientifico d'eccezione coordinato da Piergiorgio Odifreddi - logico matematico di fama internazionale -, e composto da Marco Bussagli - saggista, storico dell'arte, docente di prima fascia presso l'Accademia di Belle Arti di Roma -, da Federico Giudiceandrea - collezionista e studioso di Escher - e da Luigi Grasselli - Professore ordinario di Geometria e pro-rettore dell'Università di Modena e Reggio Emilia.

La mostra presenta la produzione dell'incisore e grafico olandese, dai suoi esordi alla maturità, con ben 130 opere provenienti da prestigiosi musei, biblioteche e istituzioni nazionali - tra i quali la Galleria d'Arte Moderna di Roma, la Fondazione Wolfsoniana di Genova ecc. - oltre che da importanti collezioni private. A Palazzo Magnani saranno riunite xilografie e mezzetinte che tendono a presentare le costruzioni di mondi impossibili, le esplorazioni dell'infinito, le tassellature del piano e dello spazio, i motivi a geometrie interconnesse che cambiano gradualmente in forme via via differenti.

Accanto alle sue celebri incisioni - in mostra capolavori assoluti come Tre sfere I (1945), Mani che disegnano (1948), Relatività (1953), Convesso e concavo (1955), Nastro di Möbius II (1963) - saranno presentati anche numerosi disegni, documenti, filmati e interviste all'artista che mirano a sottolineare il ruolo di primo piano che egli ha svolto nel panorama storico artistico sia del suo tempo che successivo.

Una sezione sarà dedicata al confronto della produzione di Escher con opere di altri importanti autori - ispiratori, coevi e proseguitori - per comprendere come le scelte di Escher siano in consonanza con una visione artistica che attraversa i secoli, con una consapevolezza maggiore o minore che, talora, risponde ad esigenze diverse, ma che parte dal Medioevo, interseca Dürer, gli spazi dilatati di Piranesi, passa attraverso le linee armoniose del Liberty (Secessione Viennese, Koloman Moser) e si appunta sulle avanguardie del Cubismo, del Futurismo e del Surrealismo (Dali, Balla).

THE ENIGMA ESCHER

Graphical Paradoxes between art and geometry

Important retrospective with 130 works dedicated to one of the myths of the '900 in the graphic production, who seduced ordinary people and, at the same time, mathematicians, architects and intellectuals



The exhibition promoted and organized by Palazzo Magnani Fondazione in Reggio Emilia is supervised by an extraordinary scientific committee coordinated by Piergiorgio Odifreddi - logical mathematician of international fame - and composed by Marco Bussagli - historian of art, Professor of first band at the Academy of Fine Arts in Rome - by Federico Giudiceandrea - collector and academic of Escher - and Luigi Grasselli - Professor of Geometry and pro-rector of the University of Modena and Reggio Emilia.

The exhibition presents the production of the Dutch engraver Escher, from his debut to maturity, collecting over 130 works from prestigious museums, libraries and national institutions, as well as from private collections. A Palazzo Magnani will be reunited woodcuts and half-tones which tend to present the constructions of impossible worlds and the explorations of infinity, typical of Escher works. Next to his famous etchings - in the exhibition will be exposed masterpieces as *The Three Spheres* (1945), *Drawing Hands* (1948), *Relativity* (1953), *Convex and concave* (1955), *Möbius Strip II* (1963) - will be presented numerous drawings, documents, videos and artist interviews that aim to highlight the role that he has played in the artistic and historical landscape. A section of the exhibition will be devoted to a comparison of the Escher production with other important authors to understand how the choices of Escher are consonant with an artistic vision that crosses the centuries, responding to different needs, and that starts in the Middle Ages, intersects Dürer, the dilated spaces of Piranesi, passes through the harmonious lines of Art Nouveau (Vienna Secession, Koloman Moser) and goes to the avant-garde of Cubism, Futurism and Surrealism (Dali, Balla).



Eventi e attività

Events and activities

CONFERENZE "L'ENIGMA ESCHER"

Aula Magna dell'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia, Via Allegri, 9 - Reggio Emilia (ore 17.30)

Venerdì 11 ottobre 2013: "La forma della simmetria: dai mosaici dell'Alhambra ai mondi di Escher"

Relatori: Prorettore Luigi Grasselli (Prof. ordinario di Geometria, prorettore UniMoRe) e il Prof. Antonio F. Costa González (Full Prof. di geometria e topologia Facoltà di Scienze UNED Madrid).

Mercoledì 30 ottobre 2013: "Escher visto da vicino. L'uomo e l'artista nel racconto di un appassionato collezionista". Relatore: Ing. Federico Giudiceandrea

Venerdì 8 novembre 2013: "Escher: le due facce del genio, fra matematica e storia dell'arte"

Conversazione sul rapporto arte-scienza. Relatori: P. Odifreddi (logico matematico) e M. Bussagli (storico dell'arte, docente Accademia Belle Arti di Roma)

CONFERENCES "THE ENIGMA ESCHER"

University of Modena and Reggio Emilia, Reggio Emilia Via Allegri 9 (5:30 pm - Aula Magna)

Friday, October 1, 2013: "The form of symmetry: from the mosaics of the Alhambra to the worlds of Escher"

Speakers: Vice-Chancellor Luigi Grasselli (Professor of Geometry, pro-rector UniMoRe) and Prof. Antonio F. Costa González (Full Professor of Geometry and Topology Faculty of UNED Madrid).

Wednesday, October 30, 2013: "Escher: The man and the artist in the story of a passionate collector". Speaker: Mr. Federico Giudiceandrea

Friday, November 8, 2013: "Escher: the two faces of genius, between mathematics and history of art"

Conversation about the relationship between art and science. Speakers: Piergiorgio Odifreddi (logic mathematician) and Marco Bussagli (historian of art, lecturer Academy of Fine Arts in Rome)



ALBERTO GIACOMETTI E IL CAPOLAVORO ETRUSCO "L'OMBRA DELLA SERA"

Palazzo Magnani (28 settembre - 13 ottobre 2013)



Un incredibile appuntamento con due icone della storia dell'arte, l'*Ombra della sera*, capolavoro etrusco del III sec. a.C., e la *Femme debout* (1956) di Alberto Giacometti, maestro storico del '900 in un evento espositivo dal forte potere evocativo.

ALBERTO GIACOMETTI AND THE ETRUSCAN MASTERPIECE "THE SHADOW OF THE EVENING"

Palazzo Magnani (September 28 - October 13, 2013)

An amazing event with two icons of history of art, the *Shadow of the Night*, Etruscan masterpiece of the III Century b.C. and *Femme debout* (1956) by Alberto Giacometti, genial artist of the twentieth century, in an exhibition with a strong evocative power.

Per info: www.palazzomagnani.it